



CE/99/1 prov. Add.
Madrid, 26 September 2014
Original: English

المجلس التنفيذي

الدورة التاسعة والتسعون
سمرقند، أوزبكستان ، ١-٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤
البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

إعتماد جدول الأعمال

في ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، تلقت الأمانة رسالة من وزارة الثقافة في الإتحاد الروسي – الوكالة الفدرالية للسياحة، مؤرخة ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥. يتقدم الإتحاد الروسي في هذه الرسالة باقتراح لاستثناء البند ٨ "اقتراح من حكومة أذربيجان: "اقتراح حكومة جمهورية أذربيجان: "منع الترويج لمناطق الصراعات كمقاصد سياحية واستعمال السياحة لأغراضٍ غير مشروعة""، من جدول الأعمال المؤقت.

يرفق طيه نسخة ممسوحة عن الرسالة مع ترجمة لها.



الرجاء إعادة استعمال الورق

منظمة السياحة العالمية - وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة

وزارة الثقافة
روسيا الاتحادية
الوكالة الاتحادية للسياحة
(روستوريزم)

جانب الأمين العام
لمنظمة السياحة العالمية
السيد طالب الرفاعي

شارع ٤٧ مياسنيتسكايا، موسكو، ١٠١٠٠٠
ОКПО 00083724, ОГРН 1057746091369
ИНН/КПП 7708550300/770801001
بريد إلكتروني: rustourism@ropnet.ru
رقم ٢٠١٤/٠٩/٢٥ ОС/٥٣٦٨

الموضوع: اقتراح متعلق بجدول أعمال الدورة التاسعة والتسعين للمجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية

جانب السيد الرفاعي،

تتوجّه وكالة السياحة الاتحادية في روسيا الاتحادية بتحيّاتها لمنظمة السياحة العالمية ولكم شخصياً.

بعد الاطلاع على جدول الأعمال المؤقت المشروح للدورة التاسعة والتسعين للمجلس التنفيذي لمنظمة السياحة العالمية (الوثيقة CE/99/1)، نتقدم باقتراح لاستثناء البند ٨ من جدول الأعمال "اقتراح جمهورية أذربيجان".

نحن نعتبر أنّ هذه المسألة هي مسألة سياسية ولا تندرج ضمن صلاحيات إدارات السياحة الوطنية، كما أنّها لا تشكّل موضوعاً لأنشطة منظمة السياحة العالمية.

وتفضّلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

مع أطيب التمنيات

الرئيس بالوكالة
أو.بي. سافوناف



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТУРИЗМУ
(РОСТУРИЗМ)**

ул. Мясницкая, 47, г. Москва, 101000
Тел.: (495) 607-71-17, Факс: (495) 607-39-15
ОКПО 00083724, ОГРН 1057746091369
ИНН/КЕИ 7708550300/770801001
e-mail: rustourism@ropnet.ru

на № 25.09.2014 от № 5368/α

Генеральному секретарю
Всемирной туристской организации

Господину Т.Рифаи

Предложение по повестке дня
99-й сессии Исполнительного совета
Всемирной туристской организации

Уважаемый господин Рифаи!

Федеральное агентство по туризму свидетельствует свое почтение
Всемирной туристской организации и лично Вам.

Ознакомившись с аннотированной предварительной повесткой дня 99-й
сессии Исполнительного совета ЮНВТО (документ CE/99/1), вносим
предложение об исключении из повестки дня пункта 8 «Предложение
Правительства Республики Азербайджан».

Полагаем, что данный вопрос относится к разряду политических и не
входит в компетенцию национальных туристских администраций, а также не
является предметом деятельности Всемирной туристской организации.

Примите мои уверения в самом высоком уважении.

С уважением,

ВРИО руководителя

О.П.Сафонов